

donné chez les anciens à la pierre que nous appelons ainsi. Le quartz jaspe est opaque, vert, rouge ou brun, rarement d'une couleur uniforme, le plus souvent tacheté, ou rubané, ou fleuri. Il a intérieurement un aspect terne et presque terreux, et on en trouve d'assez grandes masses. Une telle pierre eût porté chez les Romains le nom de *marbre* (1), comme le porphyre et le basalte, et n'eût pas été, comme leur jaspe, rangée parmi les gemmes, c'est-à-dire parmi les pierres qui laissent passer la lumière; ou, si l'on veut avoir égard à une étymologie peu naturelle, à la vérité, mais qui justifie du moins la définition, parmi les pierres qui ont quelque analogie avec la gomme : *gemmae vocatae, quod instar gummi translucant*. Il règne à cet égard un accord complet entre les témoignages des anciens : leur jaspe était une pierre précieuse, analogue à l'émeraude, de couleur verte, ou

---

(1) Je serais porté à croire que notre jaspe vert était le *marmor carystium* des anciens, lequel tirait son nom ou de la ville de Caryste, en Eubée, ou, suivant d'autres, du plaisir que les graveurs en pierres fines avaient à le regarder. Sa couleur verte leur soulageait la vue. — Voy. *Isidor. Orig.*, l. XVI, c. V.